C/2025/3762

17.9.2025

P9_TA(2024)0336

Åtgärder för underlättande av konsulärt skydd till icke-företrädda unionsmedborgare i tredjeländer

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 24 april 2024 om förslaget till rådets direktiv om ändring av direktiv (EU) 2015/637 om samordnings- och samarbetsåtgärder för underlättande av konsulärt skydd till icke-företrädda unionsmedborgare i tredjeländer och direktiv (EU) 2019/997 om införande av en provisorisk EU-resehandling (COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

(Särskilt lagstiftningsförfarande – samråd)

(C/2025/3762)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till rådet (COM(2023)0930),

— med beaktande av artikel 23.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilken Europaparlamentet har hörts av rådet (C9-0015/2024),

— med beaktande av artikel 82 i arbetsordningen,

— med beaktande av yttrandena från utskottet för utrikesfrågor och utskottet för rättsliga frågor,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A9-0178/2024).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed, i enlighet med artikel 293.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

4. Rådet uppmanas att höra Europaparlamentet på nytt om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.

5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändring 1

Förslag till direktiv

Skäl 1a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	(1a) Tillämpningsområdet för direktiv (EU) 2015/637 bör också utvidgas, utöver unionsmedborgare, till att omfatta alla andra personer som har laglig rätt till konsulärt skydd i en medlemsstat, så att dessa personer kan få detta skydd från en annan medlemsstat på samma villkor som icke-företrädda medborgare. Denna kategori av personer kan omfatta erkända flyktingar, statslösa personer och andra personer som inte är medborgare i något land, personer som är lagligen bosatta i en medlemsstat och är innehavare av en resehandling utfärdad i den medlemsstaten samt personer som åtnjuter tillfälligt skydd.

Ändring 2

Förslag till direktiv

Skäl 2

Kommissionens förslag	*Ändring*
(2) Kriser som leder till ansökningar om konsulärt skydd ökar i frekvens och omfattning. Covid-19-pandemin, krisen i Afghanistan, Rysslands anfallskrig mot Ukraina, konflikten i Sudan, hemtransporterna från Israel och Gaza och andra liknande kriser har gett upphov till ett sammanhang för att identifiera brister och överväga hur unionsmedborgarnas utövande av rätten till konsulärt skydd ytterligare kan underlättas. Mot bakgrund av dessa erfarenheter och för att förenkla förfarandena för medborgare och konsulära myndigheter bör reglerna och förfarandena i direktiv (EU) 2015/637 förtydligas och strömlinjeformas, för ett mer verkningsfullt tillhandahållande av konsulärt skydd till icke-företrädda unionsmedborgare, särskilt i krissituationer. De tillgängliga resurserna bör utnyttjas på bästa sätt på medlemsstats- och unionsnivå, både lokalt i tredjeländer och i huvudstäderna.	(2) Kriser som leder till ansökningar om konsulärt skydd ökar i frekvens och omfattning. Covid-19-pandemin, krisen i Afghanistan ***2021***, Rysslands anfallskrig mot Ukraina, konflikten i Sudan, hemtransporterna från Israel och Gaza***, den ökande mängden humanitära kriser samt naturkatastrofer och av människan orsakade katastrofer*** och andra liknande kriser har gett upphov till ett sammanhang för att identifiera brister och överväga hur unionsmedborgarnas utövande av rätten till konsulärt skydd ytterligare kan underlättas. ***Unionens förmåga att reagera på dessa pågående kriser bör stärkas genom att man åtgärdar eventuella brister och stärker beredskaps-, informationsinsamlings- och beslutsförmågan inför och under kriser.*** Mot bakgrund av dessa erfarenheter och för att förenkla förfarandena för medborgare och konsulära myndigheter bör reglerna och förfarandena i direktiv (EU) 2015/637 förtydligas och strömlinjeformas, för ett mer verkningsfullt tillhandahållande av konsulärt skydd till icke-företrädda unionsmedborgare, särskilt i krissituationer. De tillgängliga resurserna bör utnyttjas på bästa sätt på medlemsstats- och unionsnivå, både lokalt i tredjeländer och i huvudstäderna.

Ändring 3

Förslag till direktiv

Skäl 4

Kommissionens förslag	*Ändring*
(4) För att förbättra rättssäkerheten för konsulära myndigheter och medborgare är det lämpligt att fastställa mer detaljerade kriterier till stöd för bedömningen av huruvida en unionsmedborgare ska betraktas som icke-företrädd och därmed berättigad till konsulärt skydd från den medlemsstat vars konsulära myndigheter unionsmedborgaren har kontaktat. Dessa kriterier bör vara tillräckligt flexibla och tillämpas mot bakgrund av lokala omständigheter, exempelvis resmöjligheterna eller säkerhetssituationen i det aktuella tredjelandet. I detta sammanhang bör tillgänglighet ***och*** närhet förbli viktiga faktorer.	(4) För att förbättra rättssäkerheten för konsulära myndigheter och medborgare är det lämpligt att fastställa mer detaljerade kriterier till stöd för bedömningen av huruvida en unionsmedborgare ska betraktas som icke-företrädd och därmed berättigad till konsulärt skydd från den medlemsstat vars konsulära myndigheter unionsmedborgaren har kontaktat. Dessa kriterier bör vara tillräckligt ***pragmatiska och*** flexibla och tillämpas mot bakgrund av lokala omständigheter, exempelvis resmöjligheterna eller säkerhetssituationen i det aktuella tredjelandet. I detta sammanhang bör tillgänglighet***,*** närhet ***och säkerhet*** förbli viktiga faktorer.

Ändring 4

Förslag till direktiv

Skäl 5

Kommissionens förslag	*Ändring*
(5) Som ett första kriterium bör de konsulära myndigheterna ta hänsyn till hur svårt det är för medborgare att inom ***rimlig tid*** på ett säkert sätt nå eller nås av ambassaden eller konsulatet för den medlemsstat de är medborgare i, med beaktande av det begärda biståndets art och hur brådskande det är samt vilka medel, i synnerhet ekonomiska resurser, som är tillgängliga för dem. Till exempel bör behovet av en provisorisk EU-resehandling till följd av förlust av resehandlingar i princip leda till att en medborgare betraktas som icke-företrädd om medborgaren skulle behöva resa över natten eller med flyg för att nå ambassaden eller konsulatet för den medlemsstat de är medborgare i, eftersom det inte kan förväntas att medborgaren reser under sådana förhållanden.	(5) Som ett första kriterium bör de konsulära myndigheterna ta hänsyn till hur svårt det är för medborgare att inom ***48 timmar*** på ett säkert sätt nå eller nås av ambassaden eller konsulatet för den medlemsstat de är medborgare i, med beaktande av det begärda biståndets art och hur brådskande det är samt vilka medel, i synnerhet ekonomiska resurser, som är tillgängliga för dem. ***Även om den lämpliga tidsperioden beror på de särskilda omständigheterna i varje begäran om bistånd, bör den tid som medborgarna har på sig att på ett säkert sätt nå eller nås av sin medlemsstats ambassad eller konsulat under inga omständigheter överstiga 48 timmar.*** Till exempel bör behovet av en provisorisk EU-resehandling till följd av förlust av resehandlingar i princip leda till att en medborgare betraktas som icke-företrädd om medborgaren skulle behöva resa över natten eller med flyg för att nå ambassaden eller konsulatet för den medlemsstat de är medborgare i, eftersom det inte kan förväntas att medborgaren reser under sådana förhållanden.

Ändring 5

Förslag till direktiv

Skäl 7

Kommissionens förslag	*Ändring*
(7) Begreppet avsaknad av beskickning bör tolkas så att det säkerställs att rätten till konsulärt skydd är verkningsfullt. Om medborgaren hänvisas till sin hemmedlemsstats ambassad eller konsulat, bör medborgaren betraktas som icke-företrädd om det konsulära skyddet därigenom sannolikt skulle äventyras, i synnerhet om ärendet är så brådskande att det krävs omedelbara åtgärder från den ambassad eller det konsulat som anmodats. Detta är särskilt aktuellt i krissituationer, där avsaknad av bistånd inom rimlig tid kan få särskilt negativa konsekvenser för medborgaren.	(7) Begreppet avsaknad av beskickning bör tolkas så att det säkerställs att rätten till konsulärt skydd är verkningsfullt. Om medborgaren hänvisas till sin hemmedlemsstats ambassad eller konsulat, bör medborgaren betraktas som icke-företrädd om det konsulära skyddet därigenom sannolikt skulle äventyras, i synnerhet om ärendet är så brådskande att det krävs omedelbara åtgärder från den ambassad eller det konsulat som anmodats. Detta är särskilt aktuellt i krissituationer, där avsaknad av bistånd inom rimlig tid kan få särskilt negativa konsekvenser för medborgaren. ***Dessutom bör man ta hänsyn till betydande minskningar av personalstyrkan vid ambassader eller konsulat, eftersom sådana avsevärt kan påverka ändamålsenligheten och effektiviteten i deras insatser och ytterligare skulle kunna förvärra de utmaningar som medborgare som söker konsulärt bistånd ställs inför.***

Ändring 6

Förslag till direktiv

Skäl 11

Kommissionens förslag	*Ändring*
(11) Ansökningar bör inte överföras om det konsulära skyddet därigenom skulle äventyras, i synnerhet om ärendet är så brådskande att det krävs omedelbara åtgärder från den anmodade medlemsstatens ambassad eller konsulat. Detta kan till exempel vara fallet vid allvarliga medicinska nödsituationer eller till synes godtyckliga gripanden. Dessutom bör icke-företrädda medborgare hållas informerade om sådana eventuella överföringar.	(11) Ansökningar bör inte överföras om det konsulära skyddet därigenom skulle äventyras, i synnerhet om ärendet är så brådskande att det krävs omedelbara åtgärder från den anmodade medlemsstatens ambassad eller konsulat. Detta kan till exempel vara fallet vid allvarliga medicinska nödsituationer eller till synes godtyckliga ***eller politiskt motiverade*** gripanden. Dessutom bör icke-företrädda medborgare hållas informerade om sådana eventuella överföringar.

Ändring 7

Förslag till direktiv

Skäl 13

Kommissionens förslag	*Ändring*
(13) När medlemsstaterna tillhandahåller konsulärt skydd till icke-företrädda medborgare bör de ta hänsyn till de särskilda behoven hos utsatta grupper, såsom underåriga utan medföljande vuxen, gravida kvinnor, personer med nedsatt rörlighet, personer med funktionsnedsättning eller enskilda som riskerar att diskrimineras på någon grund, såsom de som anges i artikel 21 i stadgan.	(13) När medlemsstaterna tillhandahåller konsulärt skydd till icke-företrädda medborgare bör de ta hänsyn till ***en intersektionell strategi för*** de särskilda behoven hos utsatta grupper, såsom underåriga utan medföljande vuxen, ***offer för tvångsäktenskap eller äktenskaplig fångenskap, vilka bör ges rättsligt och psykologiskt stöd***, gravida kvinnor, personer med nedsatt rörlighet, ***äldre,*** personer med funktionsnedsättning eller enskilda som riskerar att diskrimineras på någon grund, såsom de som anges i artikel 21 i stadgan.

Ändring 8

Förslag till direktiv

Skäl 19

Kommissionens förslag	*Ändring*
(19) För att säkerställa beredskapen inför eventuella konsulära kriser som kräver bistånd till icke-företrädda medborgare bör det lokala konsulära samarbetet mellan medlemsstaterna och unionens delegationer i tredjeländer innefatta korrespondens om frågor som är relevanta för sådana medborgare, däribland om deras säkerhet och skydd, inrättandet av gemensamma konsulära beredskapsplaner och anordnandet av konsulära övningar. Det kan därvid	(19) För att säkerställa beredskapen inför eventuella konsulära kriser som kräver bistånd till icke-företrädda medborgare – ***inbegripet naturkatastrofer, politiska oroligheter eller terrordåd*** – bör det lokala konsulära samarbetet mellan medlemsstaterna och unionens delegationer i tredjeländer innefatta korrespondens om frågor som är relevanta för sådana medborgare, däribland om deras säkerhet

Kommissionens förslag	*Ändring*
vara särskilt relevant för orepresenterade medlemsstaters konsulära myndigheter att inkluderas i sådant lokalt konsulärt samarbete när de samordnar den konsulära krisberedskapen och krishanteringen.	och skydd, inrättandet av gemensamma konsulära beredskapsplaner och ***mekanismer för snabba insatser samt*** anordnandet av konsulära övningar. Det kan därvid vara särskilt relevant för orepresenterade medlemsstaters konsulära myndigheter att inkluderas i sådant lokalt konsulärt samarbete när de samordnar den konsulära krisberedskapen och krishanteringen.

Ändring 9

Förslag till direktiv

Skäl 23

Kommissionens förslag	*Ändring*
(23) För att säkerställa en ändamålsenlig samordning av konsulärt bistånd bör gemensamma konsulära beredskapsplaner också, när så är lämpligt, ta hänsyn till den roll och de ansvarsområden som tillkommer de ledande staterna, dvs. medlemsstater som är representerade i ett visst tredjeland och som ansvarar för att samordna och leda biståndet till icke-företrädda medborgare under kriser. För att säkerställa att gemensamma konsulära beredskapsplaner hålls fortsatt aktuella bör de även utvärderas årligen, i samband med konsulära övningar. Samtidigt bör gemensamma konsulära beredskapsplaner inte tolkas som att de ersätter medlemsstaternas befintliga nationella krisplaner eller påverkar medlemsstaternas ansvar att lämna konsulärt bistånd till sina egna medborgare.	(23) För att säkerställa en ändamålsenlig samordning av konsulärt bistånd bör gemensamma konsulära beredskapsplaner också, när så är lämpligt, ta hänsyn till den roll och de ansvarsområden som tillkommer de ledande staterna, dvs. medlemsstater som är representerade i ett visst tredjeland och som ansvarar för att samordna och leda biståndet till icke-företrädda medborgare under kriser. För att säkerställa att gemensamma konsulära beredskapsplaner hålls fortsatt aktuella bör de även utvärderas årligen***, eller oftare om det föreligger extraordinära omständigheter som kräver det***, i samband med konsulära övningar. Samtidigt bör gemensamma konsulära beredskapsplaner inte tolkas som att de ersätter medlemsstaternas befintliga nationella krisplaner eller påverkar medlemsstaternas ansvar att lämna konsulärt bistånd till sina egna medborgare***, utan som en sammanhängande strategi som dessutom kan bidra till att samordna de företrädda medlemsstaternas insatser***.

Ändring 10

Förslag till direktiv

Skäl 25

Kommissionens förslag	*Ändring*
(25) Reserekommendationer, dvs. information som lämnas av medlemsstaterna om den relativa säkerheten vid resor till specifika tredjeländer, ***gör det möjligt för*** resenärer att fatta ett välgrundat beslut om ett visst resmål, inbegripet tredjeländer där den medlemsstat de är medborgare i inte är representerad. Även om det är medlemsstaterna som ansvarar för att utfärda reserekommendationer är det lämpligt att de samordnar innehållet, särskilt i krissi-	(25) Reserekommendationer, dvs. information som lämnas av medlemsstaterna om den relativa säkerheten vid resor till specifika tredjeländer, ***bör regelbundet uppdateras så att*** resenärer ***kan*** fatta ett välgrundat beslut om ett visst resmål, inbegripet tredjeländer där den medlemsstat de är medborgare i inte är representerad. Även om det är medlemsstaterna som ansvarar för att utfärda reserekommendationer är det lämpligt att de samordnar innehållet,

Kommissionens förslag	*Ändring*
tuationer, för att ***i möjligaste mån*** säkerställa en enhetlig nivå i rekommendationerna. Detta skulle kunna inbegripa att man enas om en gemensam struktur för de risknivåer som anges i reserekommendationerna, med användning av utrikestjänstens säkra plattform. Sådan samordning bör ***om möjligt*** äga rum i ett tidigt skede när medlemsstaterna planerar att ändra nivån på sina reserekommendationer.	särskilt i ***samband med kriser***, för att säkerställa en enhetlig nivå i rekommendationerna. Detta skulle kunna inbegripa att man enas om en gemensam struktur för de risknivåer som anges i reserekommendationerna, med användning av utrikestjänstens säkra plattform. Sådan samordning bör äga rum i ett tidigt skede när medlemsstaterna planerar att ändra nivån på sina reserekommendationer.

Ändring 11

Förslag till direktiv

Skäl 26

Kommissionens förslag	*Ändring*
(26) Effektiv samordning är avgörande för att säkerställa en verkningsfull krishantering. För att säkerställa en sådan samordning ***bör*** medlemsstaterna stödjas av utrikestjänstens krishanteringscentrum och kommissionens centrum för samordning av katastrofberedskap. Samordnad krishantering på unionsnivå är särskilt viktig i de situationer som kräver evakuering, för att säkerställa att det tillgängliga stödet tillhandahålls på ett effektivt sätt och att tillgänglig evakueringskapacitet utnyttjas på bästa sätt. Av detta skäl bör information om tillgänglig evakueringskapacitet delas i god tid, även vid räddnings- och evakueringsinsatser med militära tillgångar.	(26) Effektiv samordning är avgörande för att säkerställa en verkningsfull krishantering. För att säkerställa en sådan samordning ***måste*** medlemsstaterna stödjas av ***och få information i rätt tid*** av utrikestjänstens krishanteringscentrum och kommissionens centrum för samordning av katastrofberedskap. Samordnad krishantering på unionsnivå är särskilt viktig i de situationer som kräver evakuering, för att säkerställa att det tillgängliga stödet tillhandahålls på ett ***snabbt och*** effektivt sätt och att tillgänglig evakueringskapacitet utnyttjas på bästa sätt. Av detta skäl bör ***relevant förstahandsinformation, exempelvis*** om tillgänglig evakueringskapacitet***,*** delas i god tid ***för att göra det möjligt att reagera snabbt och effektivt***, även vid räddnings- och evakueringsinsatser med militära tillgångar. ***I detta avseende bör utrikestjänsten kunna ta emot automatisk och kontinuerlig information från medlemsstaterna om situationen i tredjeländer.***

Ändring 12

Förslag till direktiv

Skäl 28

Kommissionens förslag	*Ändring*
(28) Gemensamma konsulära grupper bör bygga på principerna om ***frivilligt deltagande,*** solidaritet med representerade medlemsstater, jämlikhet vid beslut om interna arbetsstrukturer, enkelhet i gruppernas sammansättning, kostnadsdelning – där varje	(28) Gemensamma konsulära grupper bör bygga på principerna om solidaritet med representerade medlemsstater, jämlikhet vid beslut om interna arbetsstrukturer, enkelhet i gruppernas sammansättning, kostnadsdelning – där varje medlemsstat, unionsinsti-

Kommissionens förslag	*Ändring*
medlemsstat, unionsinstitution eller unionsorgan bär sina egna driftskostnader – flexibilitet, synlighet för unionens samordnade insatser och öppenhet gentemot relevanta tredjeländer.	tution eller unionsorgan bär sina egna driftskostnader – flexibilitet, synlighet för unionens samordnade insatser och öppenhet gentemot relevanta tredjeländer.

Ändring 13

Förslag till direktiv

Skäl 30

Kommissionens förslag	*Ändring*
(30) För att stödja unionsmedborgare i trångmål är det viktigt att förse dem med tillförlitlig information om hur de kan använda sig av konsulärt bistånd i tredjeländer. Kommissionens avdelningar och utrikestjänsten bör ***bidra till detta mål genom att*** sprida relevant information, inbegripet information som ska tillhandahållas av medlemsstater om sina konsulära nätverk och de tredjeländer med vilka de har ingått praktiska arrangemang om delat ansvar för att tillhandahålla konsulärt skydd till icke-företrädda medborgare. För att underlätta behandlingen av sådan information bör den tillhandahållas i maskinläsbart format.	(30) För att stödja unionsmedborgare i trångmål är det viktigt att förse dem med tillförlitlig ***och lättillgänglig*** information om hur de kan använda sig av konsulärt bistånd i tredjeländer***, inbegripet digitala kontaktalternativ***. Kommissionens avdelningar och utrikestjänsten bör ***i nära samordning med medlemsstaterna*** sprida relevant information, inbegripet information som tillhandahålls av medlemsstater om sina konsulära nätverk och de tredjeländer med vilka de har ingått praktiska arrangemang om delat ansvar för att tillhandahålla konsulärt skydd till icke-företrädda medborgare. För att underlätta behandlingen av sådan information bör den tillhandahållas i maskinläsbart format.

Ändring 14

Förslag till direktiv

Skäl 30a (nytt)

Kommissionens förslag	Ändring
	(30a) Medlemsstaterna bör säkerställa att aktuell information om konsulärt skydd är lättillgänglig för medborgarna. I detta avseende bör unionsmedborgarna omedelbart underrättas om sina rättigheter och förfarandena för att utöva dessa när de befinner sig i tredjeländer, särskilt i krissituationer.

Ändring 15

Förslag till direktiv

Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändring*
(31) Medlemsstaterna bör vidta ytterligare åtgärder för att öka unionsmedborgarnas medvetenhet om sin rätt till konsulärt skydd, varvid hänsyn även bör tas till de särskilda behoven hos personer med funktionsnedsättning. Eftersom de kostnader som detta medför ***för medlemsstaterna*** är begränsade ***skulle ett sätt att åstadkomma detta kunna vara att*** återge ordalydelsen i artikel 23 i EUF-fördraget i pass som utfärdas av medlemsstaterna, för att därigenom öka medborgarnas medvetenhet om rätten till skydd av diplomatiska och konsulära myndigheter, vilket kommissionen rekommenderade redan i sin rekommendation K(2007) 5841 ([5]). Medlemsstaterna ***skulle*** också ***kunna*** tillhandahålla information om icke-företrädda medborgares rätt till konsulärt skydd i reserekommendationer och kampanjer om konsulärt bistånd. De ***skulle*** också ***kunna*** samarbeta med de leverantörer av persontransporttjänster och de transportknutpunkter som erbjuder resor till tredjeländer, till exempel genom att uppmana dem att lägga till relevant information om rätten till konsulärt skydd i det informationsmaterial som tillhandahålls kunderna.	(31) Medlemsstaterna bör vidta ytterligare åtgärder för att öka unionsmedborgarnas medvetenhet om sin rätt till konsulärt skydd, varvid hänsyn även bör tas till de särskilda behoven hos personer med funktionsnedsättning. Eftersom de kostnader som detta medför är begränsade ***bör medlemsstaterna*** återge ordalydelsen i artikel 23 i EUF-fördraget i pass som utfärdas av medlemsstaterna, för att därigenom öka medborgarnas medvetenhet om rätten till skydd av diplomatiska och konsulära myndigheter, vilket kommissionen rekommenderade redan i sin rekommendation K(2007) 5841 ([5]). Medlemsstaterna ***bör*** också tillhandahålla information om icke-företrädda medborgares rätt till konsulärt skydd i reserekommendationer och kampanjer om konsulärt bistånd. De ***bör*** också samarbeta med de leverantörer av persontransporttjänster och de transportknutpunkter som erbjuder resor till tredjeländer, till exempel genom att uppmana dem att lägga till relevant information om rätten till konsulärt skydd i det informationsmaterial som tillhandahålls kunderna.
([5]) Kommissionens rekommendation K(2007) 5841 av den 5 december 2007 om införande av texten till artikel 20 i EG-fördraget i pass (EUT L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).	([5]) Kommissionens rekommendation K(2007) 5841 av den 5 december 2007 om införande av texten till artikel 20 i EG-fördraget i pass (EUT L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

Ändring 16

Förslag till direktiv

Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändring*
(32) De finansiella bestämmelserna i direktiv (EU) 2015/637 bör anpassas för att förenkla återbetalning och fortsatt säkerställa ekonomisk bördefördelning. Det bör i synnerhet vara möjligt för icke-företrädda medborgare att på samma villkor som den bistående medlemsstatens medborgare direkt ersätta kostnaderna för den tjänst som tillhandahålls av den medlemsstaten, för att undvika den administrativa börda som begäran om ersättning från den medlemsstat personen är medborgare i ger upphov till. Därutöver bör medlemsstaterna också ha möjlighet att avstå från att ta ut sådana kostnader. Eftersom icke-företrädda medborgare i vissa situationer kanske inte kan betala när de ansöker om bistånd, särskilt när de blivit bestulna på sina	(32) De finansiella bestämmelserna i direktiv (EU) 2015/637 bör anpassas för att förenkla återbetalning och fortsatt säkerställa ekonomisk bördefördelning. Det bör i synnerhet vara möjligt för icke-företrädda medborgare att på samma villkor som den bistående medlemsstatens medborgare direkt ersätta kostnaderna för den tjänst som tillhandahålls av den medlemsstaten, för att undvika den administrativa börda som begäran om ersättning från den medlemsstat personen är medborgare i ger upphov till. Därutöver bör medlemsstaterna också ha möjlighet att avstå från att ta ut sådana kostnader. Eftersom icke-företrädda medborgare i vissa situationer kanske inte kan betala när de ansöker om bistånd, särskilt när de blivit bestulna på sina

Kommissionens förslag	*Ändring*
kontanter och andra betalningsmedel, är det nödvändigt att föreskriva att den bistående medlemsstatens konsulära myndigheter kan ålägga dem att underteckna ett åtagande om återbetalning. Myndigheterna i den bistående medlemsstaten kan på grundval av ett sådant åtagande begära ersättning för kostnaderna ***fyra veckor*** efter det att biståndet tillhandahölls.	kontanter och andra betalningsmedel, är det nödvändigt att föreskriva att den bistående medlemsstatens konsulära myndigheter kan ålägga dem att underteckna ett åtagande om återbetalning. Myndigheterna i den bistående medlemsstaten kan på grundval av ett sådant åtagande begära ersättning för kostnaderna ***tre månader*** efter det att biståndet tillhandahölls.

Ändring 17

Förslag till direktiv

Skäl 33

Kommissionens förslag	*Ändring*
(33) I fall där kostnaderna inte har återbetalats av medborgaren direkt, dvs. varken omedelbart vid ansökningstillfället eller senare på begäran av den bistående medlemsstaten på grundval av åtagandet om återbetalning, bör den bistående medlemsstaten ha rätt att begära ersättning för kostnaderna från den icke-företrädda medborgarens hemmedlemsstat. För att undvika att man ställs inför begäranden om ersättning efter längre tidsperioder bör den bistående medlemsstaten och medborgarens hemmedlemsstat ges en rimlig tidsfrist för framställande av begäran respektive för återbetalning.	(33) I fall där kostnaderna inte har återbetalats av medborgaren direkt, dvs. varken omedelbart vid ansökningstillfället eller senare på begäran av den bistående medlemsstaten på grundval av åtagandet om återbetalning, bör den bistående medlemsstaten ha rätt att begära ersättning för kostnaderna från den icke-företrädda medborgarens hemmedlemsstat. För att undvika att man ställs inför begäranden om ersättning efter längre tidsperioder bör den bistående medlemsstaten och medborgarens hemmedlemsstat ges en rimlig tidsfrist för framställande av begäran respektive för återbetalning. ***Tidsfristen bör vara anpassad efter hur komplicerat problemet är, hur mycket anläggningens personal deltar och varaktigheten för biståndet.***

Ändring 18

Förslag till direktiv

Skäl 34a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	(34a) En lämplig ökning av utrikestjänstens budget och personalresurser bör beviljas, utöver inkomsterna från medlemsstaternas återbetalningar, för att garantera ett korrekt genomförande av ansvaret för att tillhandahålla bistånd och/eller skydd till EU-medborgarna.

Ändring 19

Förslag till direktiv

Skäl 41

Kommissionens förslag	*Ändring*
(41) Vid behandlingen av sådana särskilda kategorier av personuppgifter bör medlemsstaternas behöriga myndigheter och unionens institutioner och organ säkerställa lämpliga och specifika åtgärder för att skydda de registrerades intressen. När så är möjligt bör detta inbegripa kryptering av sådana personuppgifter och specifik tilldelning av åtkomsträttigheter för personal som har åtkomst till de angivna typerna av särskilda kategorier av personuppgifter.	(41) Vid behandlingen av sådana särskilda kategorier av personuppgifter bör medlemsstaternas behöriga myndigheter och unionens institutioner och organ säkerställa lämpliga och specifika åtgärder för att skydda de registrerades intressen ***och rättigheter***. När så är möjligt bör detta inbegripa kryptering av sådana personuppgifter och specifik tilldelning av åtkomsträttigheter för personal som har åtkomst till de angivna typerna av särskilda kategorier av personuppgifter.

Ändring 20

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led -1 (nytt)
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 1 – punkt 1 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	(-1) I artikel 4 ska följande stycke 1a läggas till: ***”Erkända flyktingar och statslösa personer, såväl som andra personer som inte är medborgare i något land men som är bosatta i en medlemsstat och är innehavare av en resehandling utfärdad i denna medlemsstat, ska ha rätt till konsulärt skydd på samma villkor som icke-företrädda medborgare om bosättningsmedlemsstaten inte är representerad av en diplomatisk eller konsulär myndighet.”***

Ändring 21

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 1
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 6 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändring*
(a) Hur svårt det är för berörda medborgare att inom rimlig tid på ett säkert sätt nå eller nås av ambassaden eller konsulatet för den medlemsstat de är medborgare i, med beaktande av det begärda	(a) Hur svårt det är för berörda medborgare att inom rimlig tid på ett säkert sätt nå eller nås av ambassaden eller konsulatet för den medlemsstat de är medborgare i, med beaktande av det begärda biståndets art och hur

Kommissionens förslag	*Ändring*
biståndets art och hur brådskande det är samt vilka medel som de har till sitt förfogande.	brådskande det är samt vilka medel som de har till sitt förfogande. ***Även om den lämpliga tidsperioden beror på de särskilda omständigheterna i varje begäran om bistånd, får den tid som medborgarna har på sig att på ett säkert sätt nå eller nås av sin medlemsstats ambassad eller konsulat under inga omständigheter överstiga 48 timmar.***

Ändring 22

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 1
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 7 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	3a. Om unionens delegationer är den enda fysiska representationen i ett tredjeland, eller om det finns ett objektivt behov av ytterligare bistånd till icke-företrädda medborgare under en krissituation på grund av att medlemsstaternas ambassader och konsulat har otillräcklig kapacitet, ska unionens delegationer tillhandahålla konsulärt bistånd, inbegripet utfärdande av provisoriska resehandlingar enligt bestämmelserna i direktiv (EU) 2019/997.

Ändring 23

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 1
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 7 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	4a. När medlemsstaterna tillhandahåller konsulärt skydd till icke-företrädda medborgare ska de beakta en intersektionell strategi för de särskilda behoven hos utsatta grupper och individer som riskerar att diskrimineras på någon grund, såsom de som avses i artikel 21 i stadgan, det vill säga kön, ras, hudfärg, etniskt eller socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, religion eller övertygelse, politisk eller annan åskådning, tillhörighet till nationell minoritet, förmögenhet, börd, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning.”

Ändring 24

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 2
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 9 – leden e och f

Kommissionens förslag	*Ändring*
(2) I artikel 9 ska ***leden e och f ersättas med*** följande:	(2) I artikel 9 ska följande ***led läggas till***:
”e) Nödsituationer som kräver praktiskt stöd, evakuering och hjälp med hemtransport.	***utgår***
(f) Behov av en provisorisk EU-resehandling som infördes genom direktiv (EU) 2019/997 (*).	***utgår***
	(fa) Domstolsförfaranden i brådskande fall som kräver omedelbar uppmärksamhet.
(*) Rådets direktiv (EU) 2019/997 av den 18 juni 2019 om införande av en provisorisk EU-resehandling och om upphävande av beslut 96/409/Gusp (EUT L 163, 20.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/997/oj).”	***utgår***

Ändring 25

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 11 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändring*
2. Unionens delegationer ska stödja medlemsstaterna i tillhandahållandet av konsulärt skydd till icke-företrädda medborgare i enlighet med artikel 5.10 i beslut 2010/427/EU. Sådant stöd får omfatta utförande, på begäran av medlemsstaterna och på deras vägnar, av särskilda konsulära biståndsuppgifter. Den bistående medlemsstaten och medborgarskapsmedlemsstaten ska tillhandahålla unionens delegation all relevant information i det berörda fallet.	2. Unionens delegationer ska stödja medlemsstaterna i tillhandahållandet av konsulärt skydd till icke-företrädda medborgare i enlighet med artikel 5.10 i beslut 2010/427/EU. Sådant stöd får omfatta utförande, på begäran av medlemsstaterna och på deras vägnar, av särskilda konsulära biståndsuppgifter. Den bistående medlemsstaten och medborgarskapsmedlemsstaten ska ***utan dröjsmål*** tillhandahålla unionens delegation all relevant information i det berörda fallet.

Ändring 26

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 11 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	2a. Utrikestjänsten och unionens delegationer ska tilldelas de ekonomiska resurser och personalresurser som är nödvändiga för att täcka omkostnaderna och den ytterligare övergripande administrativa arbetsbördan.

Ändring 27

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändring*
1. Inom ramen för det lokala konsulära samarbete som avses i artikel 12 ska medlemsstaterna och utrikestjänsten upprätta och enas om en gemensam konsulär beredskapsplan för varje tredjeland. Den gemensamma konsulära beredskapsplanen ska uppdateras årligen och innehålla följande:	1. Inom ramen för det lokala konsulära samarbete som avses i artikel 12 ska medlemsstaterna och utrikestjänsten upprätta och enas om en gemensam konsulär beredskapsplan för varje tredjeland. Den gemensamma konsulära beredskapsplanen ska uppdateras årligen***, eller oftare, vid extraordinära omständigheter,*** och innehålla följande:

Ändring 28

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändring*
(a) En analys av den konsulära situationen i landet, inbegripet en översikt över medlemsstaternas ambassader eller konsulat, en uppskattning av antalet unionsmedborgare och deras lokalisering samt en riskbedömning av de mest sannolika scenarier som kan komma att påverka unionsmedborgarna.	(a) En analys av den konsulära situationen i landet, inbegripet en översikt över medlemsstaternas ambassader eller konsulat, en uppskattning av antalet unionsmedborgare och deras lokalisering samt en riskbedömning av de mest sannolika scenarier som kan komma att påverka unionsmedborgarna***, till exempel, men inte begränsat till, militära risker, politiska risker, brottsrisker och hälsorisker samt naturkatastrofer***.

Ändring 29

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13 – led 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändring*
I förekommande fall ska unionens delegationer samordna upprättandet och godkännandet av gemensamma konsulära beredskapsplaner, på grundval av bidrag från ambassaderna eller konsulaten för de medlemsstater som är representerade i det berörda tredjelandet och de orepresenterade medlemsstaternas konsulära myndigheter. Gemensamma konsulära beredskapsplaner ska göras tillgängliga för alla medlemsstater, utrikestjänsten och kommissionens avdelningar.	I förekommande fall ska unionens delegationer samordna upprättandet och godkännandet av gemensamma konsulära beredskapsplaner, på grundval av bidrag från ambassaderna eller konsulaten för de medlemsstater som är representerade i det berörda tredjelandet och de orepresenterade medlemsstaternas konsulära myndigheter. ***Detta kan vid behov inbegripa samarbete med tredjeländer och internationella organisationer.*** Gemensamma konsulära beredskapsplaner ska göras tillgängliga för alla medlemsstater, utrikestjänsten och kommissionens avdelningar.

Ändring 30

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	3a. Medlemsstaterna och unionens delegationer ska samarbeta vid införandet av system för tidig varning för att möjliggöra snabb upptäckt av potentiella kriser eller faror, såsom naturkatastrofer, politiska oroligheter eller hälsokriser, i det berörda tredjelandet. Dessa system ska använda dataanalys, riskbedömningar och underrättelseutbyte för att tillhandahålla tidiga indikatorer på framväxande hot och därigenom öka effektiviteten i krisberedskapen och insatserna för krishantering.

Ändring 31

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändring*
4. Medlemsstaterna ska i enlighet med nationell rätt ***ge sina*** medborgare ***möjlighet att*** på lämpligt sätt hos behöriga nationella myndigheter ***registrera*** eller ***informera*** om resor till eller bosättning i tredjeländer.	4. Medlemsstaterna ska i enlighet med nationell rätt ***vidta proaktiva åtgärder för att säkerställa att deras*** medborgare på lämpligt sätt hos behöriga nationella myndigheter ***registrerar*** eller ***informerar*** om resor till eller bosättning i tredjeländer***, i synnerhet när tredjeländerna i fråga inte anses vara helt säkra***.

Ändring 32

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändring*
5. Medlemsstaterna ska utbyta information om ändringar av sina reserekommendationer till medborgare i ett tidigt skede, särskilt i samband med krissituationer, och ska sträva efter att säkerställa att nivån på de reserekommendationer som lämnas är enhetlig.”	5. Medlemsstaterna ska utbyta information om ändringar av sina reserekommendationer till medborgare i ett tidigt skede, särskilt i samband med krissituationer, och ska sträva efter att säkerställa att nivån på de reserekommendationer som lämnas är enhetlig. ***Medlemsstaterna bör under alla omständigheter informera varandra varje gång de får kännedom om ökade säkerhetsrisker.***”

Ändring 33

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	5a. Medlemsstaterna ska öka situationsmedvetenheten hos unionens delegationer i tredjeländer, bland annat genom att regelbundet utbyta uppdateringar av riskbedömningar och eventuella hot mot EU-medborgarnas säkerhet och genom att utbyta information om ändringar av sina reserekommendationer.

Ändring 34

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13 – punkt 5b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	5b. Utrikestjänsten ska i nära samarbete med medlemsstaterna tillhandahålla konsulär krisberedskaps-, krissimulerings- och krishanteringsutbildning till unionens tjänstemän och medlemsstaternas diplomatiska och konsulära personal för att förbättra deras förmåga att hantera krissituationer och tillhandahålla bistånd till EU-medborgare utomlands.

Ändring 35

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13a – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändring*
2. Vid behov får medlemsstaterna bistås av gemensamma konsulära grupper bestående av experter från medlemsstaterna, särskilt från medlemsstater som inte är representerade i det tredjeland som drabbats av krisen, och från utrikestjänsten och kommissionens avdelningar. Gemensamma konsulära grupper ska vara tillgängliga för snabb utplacering i tredjeländer som drabbats av en konsulär kris. Deltagandet i gemensamma konsulära grupper ska vara frivilligt.	2. Vid behov får medlemsstaterna bistås av gemensamma konsulära grupper bestående av experter från medlemsstaterna, särskilt från medlemsstater som inte är representerade i det tredjeland som drabbats av krisen, och från utrikestjänsten och kommissionens avdelningar. Gemensamma konsulära grupper ska vara tillgängliga för snabb utplacering i tredjeländer som drabbats av en konsulär kris. Deltagandet i gemensamma konsulära grupper ska vara frivilligt. ***Utrikestjänsten och kommissionen ska stödja dessa experters och de gemensamma konsulära gruppernas beredskap.***

Ändring 36

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13a – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändring*
4. När medlemsstaterna tillhandahåller bistånd får de***, om så är lämpligt, söka*** stöd från unionsinstrument såsom utrikestjänstens krishanteringsstrukturer och dess krishan-	4. När medlemsstaterna tillhandahåller bistånd får de ***erhålla*** stöd från unionsinstrument såsom utrikestjänstens krishanteringsstrukturer och dess krishanteringscentrum**.**

Kommissionens förslag	*Ändring*
teringscentrum***, via*** centrumet för samordning av katastrofberedskap som inrättats genom artikel 7 i beslut nr 1313/2013/EU, unionens civilskyddsmekanism.”	***Medlemsstaterna får också involvera*** centrumet för samordning av katastrofberedskap***,*** som inrättats genom artikel 7 i beslut nr 1313/2013/EU, unionens civilskyddsmekanism ***och, om så är lämpligt, EU:s uppdrag och insatser inom ramen för den gemensamma säkerhets- och försvarspolitiken och den EU-kapacitet för snabba insatser som anges i den strategiska kompassen för säkerhet och försvar***.”

Ändring 37

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13a – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	4a. I kapitel 2 ska följande införas som artikel 13ad: ”Artikel 13ad Särskilt skydd av barn Medlemsstaterna ska med stöd av unionens delegationer vidta särskilda åtgärder för att säkerställa rätten till konsulärt skydd för barn som är EU-medborgare och som befinner sig i tredjeländer, särskilt när det finns risk för kränkningar av deras rättigheter enligt EU-stadgan om de grundläggande rättigheterna och FN:s konvention om barnets rättigheter. När medlemsstaterna tillhandahåller konsulärt bistånd till barn ska barnets bästa beaktas i första hand.

Ändring 38

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13b – punkt 1 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändring*
Minst en gång ***om året*** ska medlemsstaterna förse kommissionen ***och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik*** med följande information:	En gång ***var sjätte månad*** ska medlemsstaterna förse ***utrikestjänsten och*** kommissionen med följande information:

Ändring 39

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13b – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändring*
2. Medlemsstaterna, kommissionens avdelningar och utrikestjänsten ska göra den information som avses i punkt 1 ***a, b och c*** allmänt tillgänglig på ett sätt som säkerställer att den information som lämnas är enhetlig.	2. Medlemsstaterna, kommissionens avdelningar och utrikestjänsten ska göra den information som avses i punkt 1 allmänt tillgänglig på ett sätt som säkerställer att den information som lämnas är enhetlig.

Ändring 40

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13b – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändring*
3. ***På begäran av kommissionen ska*** medlemsstaterna tillhandahålla den information som avses i punkt 1 i ett maskinläsbart format.	3. Medlemsstaterna ***ska*** tillhandahålla den information som avses i punkt 1 i ett maskinläsbart format.

Ändring 41

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13c – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändring*
1. Medlemsstaterna ska vidta åtgärder för att informera sina medborgare om deras rätt enligt artikel 20.2 c i EUF-fördraget***. Det kan särskilt handla om*** följande ***åtgärder***:	1. Medlemsstaterna ska vidta åtgärder för att informera sina medborgare om deras rätt enligt artikel 20.2 c i EUF-fördraget***, särskilt genom*** följande:

Ändring 42

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13c – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändring*
(a) Återgivande av artikel 23 första meningen i EUF-fördraget på nationella pass.	***utgår***

Ändring 43

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13c – punkt 1 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	(ca) Införande av digital teknik och automatiska meddelandesystem, såsom sms via telefonnäten, för att förse unionsmedborgarna med viktiga kontaktuppgifter för konsulärt skydd när de reser in i ett tredjeland, samt varningsmeddelanden i krissituationer.

Ändring 44

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 13c – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	1a. Medlemsstaterna ska dessutom återge första meningen i artikel 23 i EUF-fördraget på en synlig plats i de nationella passen.

Ändring 45

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 14 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändring*
Om en icke-företrädd medborgare inte kan betala de kostnader som avses i punkt 1 till den bistående medlemsstaten i samband med att vederbörande ansöker om bistånd, får den bistående medlemsstaten kräva att den icke-företrädda medborgaren undertecknar ett åtagande om återbetalning. På grundval av detta får den bistående medlemsstaten uppmana den berörda icke-företrädda medborgaren att betala kostnaderna inom ***fyra veckor*** från det att biståndet tillhandahölls. Oförmåga att betala de kostnader som avses i punkt 1 i samband med en ansökan om bistånd ska inte påverka den icke-företrädda medborgarens rätt till konsulärt skydd.	Om en icke-företrädd medborgare inte kan betala de kostnader som avses i punkt 1 till den bistående medlemsstaten i samband med att vederbörande ansöker om bistånd, får den bistående medlemsstaten kräva att den icke-företrädda medborgaren undertecknar ett åtagande om återbetalning. På grundval av detta får den bistående medlemsstaten uppmana den berörda icke-företrädda medborgaren att betala kostnaderna inom ***tre månader*** från det att biståndet tillhandahölls. Oförmåga att betala de kostnader som avses i punkt 1 i samband med en ansökan om bistånd ska inte påverka den icke-företrädda medborgarens rätt till konsulärt skydd.

Ändring 46

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 14 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändring*
6. Kommissionen får anta genomförandeakter om fastställande av standardformulär som ska användas för det åtagande om återbetalning som avses i punkt 2 och för den återbetalning av kostnaderna från den medlemsstat där personen är medborgare som avses i punkt 3. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15a.2.	6. Kommissionen får anta genomförandeakter om fastställande av standardformulär som ***är tillgängliga på alla medlemsstaters språk och som*** ska användas för det åtagande om återbetalning som avses i punkt 2 och för den återbetalning av kostnaderna från den medlemsstat där personen är medborgare som avses i punkt 3. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15a.2.

Ändring 47

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 9
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 16a – punkt 1 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	(fa) säkerställa efterlevnad av bestämmelserna i artikel 13.4 om medborgarnas registrering och anmälan av sina resor till eller bosättning i tredjeländer.

Ändring 48

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 9
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 16a – punkt 1 – led fb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	(fb) tillhandahålla den information och de varningar som avses i artikel 13c.1 -a,

Ändring 49

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 9
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 16a – punkt 1 – led fc (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändring*
	(fc) behandla information om och registreringar av resor eller bosättning som lämnas i enlighet med artikel 13.4.

Ändring 50

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 9
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 16a – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändring*
6. Vid behandlingen av de personuppgifter som avses i punkt 5 ska medlemsstaternas behöriga myndigheter och unionens institutioner och organ säkerställa lämpliga och specifika åtgärder för att skydda de registrerades intressen. De ska också införa interna riktlinjer och vidta nödvändiga tekniska och organisatoriska åtgärder för att förhindra obehörig åtkomst till och överföring av sådana personuppgifter.	6. Vid behandlingen av de personuppgifter som avses i punkt 5 ska medlemsstaternas behöriga myndigheter och unionens institutioner och organ säkerställa lämpliga och specifika åtgärder för att skydda de registrerades intressen ***och rättigheter***. De ska också införa interna riktlinjer och vidta nödvändiga tekniska och organisatoriska åtgärder för att förhindra obehörig åtkomst till och överföring av sådana personuppgifter.

Ändring 51

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 9
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 16a – punkt 7 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändring*
Vid tillämpningen av detta direktiv får medlemsstaternas behöriga myndigheter överföra personuppgifter till ett tredjeland eller en internationell organisation endast för att utföra de uppgifter som avses i artikel 9, artikel 10 och artikel 13a, och i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679.	Vid tillämpningen av detta direktiv får medlemsstaternas behöriga myndigheter överföra personuppgifter till ett tredjeland eller en internationell organisation endast för att utföra de uppgifter som avses i artikel 9, artikel 10 och artikel 13a, och i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679. ***Personuppgifter som avses i punkt 5 ska undantas från en sådan överföring, såvida inte den berörda unionsmedborgarens uttryckliga förhandsgodkännande har erhållits.***

Ändring 52

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 9
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 16b

Kommissionens förslag	*Ändring*
Medlemsstaterna ska säkerställa att icke-företrädda medborgare har tillgång till ***ett effektivt*** rättsmedel enligt nationell rätt om deras rättigheter enligt detta direktiv kränks.”	Medlemsstaterna ska säkerställa att icke-företrädda medborgare har ***faktisk*** tillgång till ***klagomålsmekanismer och*** rättsmedel enligt nationell rätt om deras rättigheter enligt detta direktiv kränks.”

Ändring 53

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 10
Direktiv (EU) 2015/637

Artikel 19 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändring*
Tidigast [***åtta*** år efter den sista dagen för införlivande av ändringsdirektivet] ska kommissionen genomföra en utvärdering av detta direktiv och lägga fram en rapport om de huvudsakliga resultaten till Europaparlamentet och rådet.	***Senast*** [***fem*** år efter den sista dagen för införlivande av ändringsdirektivet] ska kommissionen genomföra en utvärdering av detta direktiv och lägga fram en rapport om de huvudsakliga resultaten till Europaparlamentet och rådet.